Actif		Bilan inte	ermédiaire		Passi
	31.12.01	31.12.02		31.12.01	31.12.02
	CHF	CHF		CHF	CHF
Liquidités	844 118	747 803	Engagements envers les banques	275 818 959	305 373 383
Créances sur les banques	44 187 166	52 552 587	 dont prêts subordonnés 	14 717 783	14 415 070
Créances sur la clientèle	314 885 994	312 899 242	Autres engagements envers la clientèle	67 591 891	56 236 150
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	6 560	0	Comptes de régularisation	4 238 323	2 161 029
Immobilisations financières	15 058 288	26 096 862	Autres passifs	24 251 881	28 003 070
Immobilisations corporelles	6 176 754	5 908 235	Correctifs de valeurs et de provisions	3 529 012	3 278 215
Comptes de régularisation	5 724 737	4 729 891	Capital social	10 000 000	10 000 000
Autres actifs	20 500 972	22 768 584	Réserve légale générale	2 760 000	3 020 000
			Autres réserves	15 411 000	15 811 000
			Bénéfice reporté	424 515	23 523
			Bénéfice de l'exercice	3 359 008	1 796 834
Total des actifs	407 384 589	425 703 204	Total des passifs	407 384 589	425 703 204
Hors-bilan intermédiaire					
Engagements conditionnels	26 861 617	25 153 077	Valeurs de remplacement positives	8 346 532	8 287 297
Opérations fiduciaires	570 790 501	468 579 601	Valeurs de remplacement négatives	24 143 573	27 695 957
Montants du sous-jacent	497 690 202	858 475 022	valeurs de remplacement negatives	24 143 373	21 033 331
	31.12.01	31.12.02		31.12.01	31.12.02
	CHF	CHF		CHF	СНІ
Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire			Charges d'exploitation		
Opérations d'intérêts			Charges de personnel	- 7 088 526	- 6 918 358
Opérations d'intérêts	32 116 894	21 668 543	Charges de personnel	- 7 088 526 - 1 989 672	
Opérations d'intérêts Produits des intérêts et des escomptes	32 116 894	21 668 543	Charges de personnel Autres charges d'exploitation	- 1 989 672	- 6 918 358 - 2 319 437 - 9 237 795
Opérations d'intérêts Produits des intérêts et des escomptes Produits des intérêts et des dividendes	32 116 894 1 065 603	21 668 543 943 024	Charges de personnel	- 1 989 672 - 9 078 198	- 2 319 437 - 9 237 795
Opérations d'intérêts Produits des intérêts et des escomptes Produits des intérêts et des dividendes des immobilisations financières			Charges de personnel Autres charges d'exploitation Total des charges d'exploitation Bénéfice brut	- 1 989 672 - 9 078 198 5 327 248	- 2 319 437 - 9 237 795 3 017 851
Opérations d'intérêts Produits des intérêts et des escomptes Produits des intérêts et des dividendes des immobilisations financières Charges d'intérêts	1 065 603 - 25 055 177	943 024 - 15 889 524	Charges de personnel Autres charges d'exploitation Total des charges d'exploitation Bénéfice brut Amortissement sur l'actif immobilisé	- 1 989 672 - 9 078 198 5 327 248 - 515 275	- 2 319 437 - 9 237 795 3 017 851 - 535 433
Opérations d'intérêts Produits des intérêts et des escomptes Produits des intérêts et des dividendes des immobilisations financières Charges d'intérêts Résultat des opérations d'intérêts	1 065 603	943 024	Charges de personnel Autres charges d'exploitation Total des charges d'exploitation Bénéfice brut Amortissement sur l'actif immobilisé Correctifs de valeurs, provisions et pertes	- 1 989 672 - 9 078 198 5 327 248 - 515 275 - 374 291	- 2 319 437 - 9 237 795 3 017 851 - 535 433
Opérations d'intérêts Produits des intérêts et des escomptes Produits des intérêts et des dividendes des immobilisations financières Charges d'intérêts Résultat des opérations d'intérêts Opérations de commissions et de prestations de service	1 065 603 - 25 055 177	943 024 - 15 889 524	Charges de personnel Autres charges d'exploitation Total des charges d'exploitation Bénéfice brut Amortissement sur l'actif immobilisé Correctifs de valeurs, provisions et pertes Résultat intermédiaire	- 1 989 672 - 9 078 198 5 327 248 - 515 275 - 374 291 4 437 682	- 2 319 437 - 9 237 795 3 017 851 - 535 433 0 2 482 418
Opérations d'intérêts Produits des intérêts et des escomptes Produits des intérêts et des dividendes des immobilisations financières Charges d'intérêts Résultat des opérations d'intérêts Opérations de commissions et de prestations de service Produits des commissions sur les opérations de crédit	1 065 603 - 25 055 177 8 127 320	943 024 - 15 889 524 6 722 043	Charges de personnel Autres charges d'exploitation Total des charges d'exploitation Bénéfice brut Amortissement sur l'actif immobilisé Correctifs de valeurs, provisions et pertes Résultat intermédiaire Produits extraordinaires	- 1 989 672 - 9 078 198 5 327 248 - 515 275 - 374 291 4 437 682 304 740	- 2 319 437 - 9 237 795 3 017 851 - 535 433 0 2 482 418 206 250
Opérations d'intérêts Produits des intérêts et des escomptes Produits des intérêts et des dividendes des immobilisations financières Charges d'intérêts Résultat des opérations d'intérêts Opérations de commissions et de prestations de service Produits des commissions sur les opérations de négoce	1 065 603 - 25 055 177 8 127 320 146 830	943 024 - 15 889 524 6 722 043	Charges de personnel Autres charges d'exploitation Total des charges d'exploitation Bénéfice brut Amortissement sur l'actif immobilisé Correctifs de valeurs, provisions et pertes Résultat intermédiaire Produits extraordinaires Charges extraordinaires	- 1 989 672 - 9 078 198 5 327 248 - 515 275 - 374 291 4 437 682 304 740 - 54 574	- 2 319 437 - 9 237 795 3 017 851 - 535 433 0 2 482 418 206 250 - 99 294
Opérations d'intérêts Produits des intérêts et des escomptes Produits des intérêts et des dividendes des immobilisations financières Charges d'intérêts Résultat des opérations d'intérêts Opérations de commissions et de prestations de service Produits des commissions sur les opérations de crédit Produits des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	1 065 603 - 25 055 177 8 127 320 146 830 4 249 709	943 024 - 15 889 524 6 722 043 168 115 3 650 635	Charges de personnel Autres charges d'exploitation Total des charges d'exploitation Bénéfice brut Amortissement sur l'actif immobilisé Correctifs de valeurs, provisions et pertes Résultat intermédiaire Produits extraordinaires Charges extraordinaires Impôts	- 1 989 672 - 9 078 198 5 327 248 - 515 275 - 374 291 4 437 682 304 740 - 54 574 - 1 328 840	- 2 319 437 - 9 237 795 3 017 851 - 535 433 0 2 482 418 206 250 - 99 294 - 792 540
Opérations d'intérêts Produits des intérêts et des escomptes Produits des intérêts et des dividendes des immobilisations financières Charges d'intérêts Résultat des opérations d'intérêts Opérations de commissions et de prestations de service Produits des commissions sur les opérations de crédit Produits des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements Produits des commissions sur les autres prestations de service	1 065 603 - 25 055 177 8 127 320 146 830 4 249 709 1 598 525	943 024 - 15 889 524 6 722 043 168 115 3 650 635 1 732 879	Charges de personnel Autres charges d'exploitation Total des charges d'exploitation Bénéfice brut Amortissement sur l'actif immobilisé Correctifs de valeurs, provisions et pertes Résultat intermédiaire Produits extraordinaires Charges extraordinaires	- 1 989 672 - 9 078 198 5 327 248 - 515 275 - 374 291 4 437 682 304 740 - 54 574	- 2 319 437 - 9 237 795 3 017 851 - 535 433 0 2 482 418 206 250 - 99 294 - 792 540
Opérations d'intérêts Produits des intérêts et des escomptes Produits des intérêts et des dividendes des immobilisations financières Charges d'intérêts Résultat des opérations d'intérêts Opérations de commissions et de prestations de service Produits des commissions sur les opérations de rédit Produits des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements Produits des commissions sur les autres prestations de service Charges de commissions	1 065 603 - 25 055 177 8 127 320 146 830 4 249 709	943 024 - 15 889 524 6 722 043 168 115 3 650 635	Charges de personnel Autres charges d'exploitation Total des charges d'exploitation Bénéfice brut Amortissement sur l'actif immobilisé Correctifs de valeurs, provisions et pertes Résultat intermédiaire Produits extraordinaires Charges extraordinaires Impôts	- 1 989 672 - 9 078 198 5 327 248 - 515 275 - 374 291 4 437 682 304 740 - 54 574 - 1 328 840	- 2 319 437 - 9 237 795 3 017 851 - 535 433 0 2 482 418 206 250 - 99 294 - 792 540
Opérations d'intérêts Produits des intérêts et des escomptes Produits des intérêts et des dividendes des immobilisations financières Charges d'intérêts Résultat des opérations d'intérêts Opérations de commissions et de prestations de service Produits des commissions sur les opérations de crédit Produits des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements Produits des commissions sur les autres prestations de service Charges de commissions Résultat des opérations de commissions	1 065 603 - 25 055 177 8 127 320 146 830 4 249 709 1 598 525 - 388 167	943 024 - 15 889 524 6 722 043 168 115 3 650 635 1 732 879 - 480 705	Charges de personnel Autres charges d'exploitation Total des charges d'exploitation Bénéfice brut Amortissement sur l'actif immobilisé Correctifs de valeurs, provisions et pertes Résultat intermédiaire Produits extraordinaires Charges extraordinaires Impôts	- 1 989 672 - 9 078 198 5 327 248 - 515 275 - 374 291 4 437 682 304 740 - 54 574 - 1 328 840	- 2 319 437 - 9 237 795 3 017 851 - 535 433 0 2 482 418 206 250 - 99 294
Opérations d'intérêts Produits des intérêts et des escomptes Produits des intérêts et des dividendes des immobilisations financières Charges d'intérêts Résultat des opérations d'intérêts Opérations de commissions et de prestations de service Produits des commissions sur les opérations de crédit Produits des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements Produits des commissions sur les autres prestations de service Charges de commissions Résultat des opérations de commissions et de prestations de service Résultat des opérations de négoce	1 065 603 - 25 055 177 8 127 320 146 830 4 249 709 1 598 525	943 024 - 15 889 524 6 722 043 168 115 3 650 635 1 732 879	Charges de personnel Autres charges d'exploitation Total des charges d'exploitation Bénéfice brut Amortissement sur l'actif immobilisé Correctifs de valeurs, provisions et pertes Résultat intermédiaire Produits extraordinaires Charges extraordinaires Impôts	- 1 989 672 - 9 078 198 5 327 248 - 515 275 - 374 291 4 437 682 304 740 - 54 574 - 1 328 840	- 2 319 437 - 9 237 795 3 017 851 - 535 433 0 2 482 418 206 250 - 99 294 - 792 540